

Københavns Museum

Revisionsprotokollat til årsregnskab 2009

Deloitte

Indholdsfortegnelse

	<u>Side</u>
1. Revisionens formål og omfang	62
2. Revisionens udførelse	62
3. Revisors rapportering	64
4. Ansvarsfordeling	64
4.1 Ledelsens ansvar	64
4.2 Revisors ansvar	64
5. Revision af årsregnskabet	65
5.1 Årsregnskabet	65
5.2 Risikovurdering og revisionsstrategi	65
6. Kommentarer til årsregnskabet	65
6.1 Resultatopgørelsen	65
6.1.1 Pension af løn	66
6.1.2 Momsfejl	66
6.1.3 Periodiseringsfejl	67
6.2 Balance	67
7. Faglig samlingsrevision	67
8. Kasse- og beholdningseftersyn	68
9. Forvaltningsrevision	68
10. Øvrige oplysninger	68
10.1 Ledelsens regnskaberklæring	68
10.2 Eftersyn af bestyrelsens protokoller	68
11. Konklusion på den udførte revision	68
12. Erklæring	69

Revisionsprotokollat til årsregnskab 2009

Som revisorer for Københavns Museum skal vi til ledelsens orientering kort redegøre for revisionens formål og udførelse, vores rapportering i forbindelse med årsregnskabet samt ansvarsfordelingen mellem museets ledelse og revisor.

1. Revisionens formål og omfang

Det er revisionens formål at styrke årsregnskabets troværdighed. Vi har undersøgt, om årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med lovgivningens og vedtægternes regnskabsbestemmelser samt relevante regnskabsstandarder.

Revisionen er i overensstemmelse med gældende revisionsstandarder planlagt og udført på grundlag af en systematisk risikovurdering, således at hovedvægten lægges på de poster i årsregnskabet, de dele af museets regnskabs- og rapporteringssystemer samt øvrige forretningsgange, hvor risikoen for væsentlige fejl er størst. Revisionen sigter således ikke mod at opdage eller rette uvæsentlige fejl, som ikke medfører en ændret helhedsvurdering af årsregnskabet.

Væsentlige fejl i årsregnskabet kan skyldes både utilsigtede og tilsigtede handlinger eller undladelser. Muligheden for at hindre væsentlige fejl, herunder besvigelser og uregelmæssigheder, beror først og fremmest på, om der ved tilrettelæggelsen af registreringssystemer og forretningsgange sikres en betryggende intern kontrol.

Vi har kontrolleret, at årsregnskabet er afstemt til den underliggende bogføring, ligesom vi har gennemgået væsentlige posteringer og reguleringer, der er foretaget som led i udarbejdelsen af årsregnskabet.

Fejl i årsregnskabet, der er en følge af besvigelser og uregelmæssigheder, vil ikke nødvendigvis blive opdaget under revisionen, da fejl af denne karakter sædvanligvis tilsløres eller holdes skjult. Hvis vi konstaterer forhold, der giver formodning herom, vil vi efter nærmere aftale med museets ledelse foretage yderligere undersøgelser for at få af- eller bekræftet formodningens rigtighed.

2. Revisionens udførelse

Museets regnskabsføring foretages i overensstemmelse med Københavns Kommunes kasse- og regnskabsregulativ samt registreringer foretages i kommunens elektroniske registrerings- og betalingssystemer samt konteres direkte i kommunens regnskab. Museets forretningsgange og interne kontrolforanstaltninger tager ligeledes udgangspunkt i kommunens kasse- og regnskabsregulativ samt interne instrukser. Vores revision af museet er derfor foretaget i overensstemmelse med kommunens revisi-

onsregulativ og som led i vores gennemgang af kommunens samlede regnskab. Deloitte revidere dog først kommunens samlede regnskab for regnskabsåret 2009. Beholdningseftersyn af museets likvide beholdninger sker mindst en gang årligt.

Vi har udført revisionen i forbindelse med årsafslutningen. Revisionen er ikke afsluttet, før ledelsen har taget endelig stilling til årsregnskabet, og vi har forsynet årsregnskabet med revisionspåtegning.

Omfanget af vores arbejde fastlægges ud fra vores samlede vurdering af væsentlighed og risiko for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet.

Revisionen er udført ved, at vi på stikprøvebasis har indhentet dokumentation for - eller på anden måde har overbevist os om - regnskabsmaterialets rigtighed, ligesom vi ved stikprøver har dannet os overbevisning om, at kasse- og regnskabsregulativets bestemmelser om anvisnings-, attestations- og betalingsprocedurer er overholdt.

Vi har sammenholdt bevillingsregnskabet med de af Borgerrepræsentationens givne bevillinger og tillægsbevillinger og har ved væsentlige afvigelser gennemgået museets regnskabsmæssige forklaringer på afvigelsen.

Ved revisionen har vi overbevist os om, at regnskabsposterne er periodiseret og korrekt præsenteret i regnskabet.

Som afslutning på revisionen af årsregnskabet vil vi i overensstemmelse med god revisionsskik indhente erklæring om en række oplysninger inden for særligt vanskeligt reviderbare områder fra museets ledelse. Dette kan omfatte oplysninger om eventualforpligtelser i form af garantistillelser, retssager samt besvigelser, begivenheder efter balancedagen samt regnskabsposter, hvortil der knytter sig særlig risiko eller usikkerhed.

Vi har foretaget en helhedsvurdering af årsregnskabet, herunder hvorvidt det giver tilstrækkelig information.

3. Revisors rapportering

Som afslutning på revisionen har vi forsynet årsregnskabet med en revisionspåtegning. Når der er tale om en revisionspåtegning uden forbehold og supplerende oplysninger, er denne udtryk for,

- at årsregnskabet er aflagt og revideret i overensstemmelse med lovgivningens og vedtægternes krav til regnskabsaflæggelsen
- at årsregnskabet giver et retvisende billede af museets finansielle stilling og resultatet af museets aktiviteter

I tilslutning til revisionens afslutning har vi afgivet dette revisionsprotokollat til årsregnskabet, hvori vi i hovedtræk redegør for væsentlige regnskabs- og revisionsmæssige forhold samt udførte revisionsarbejder og konklusionerne herpå.

4. Ansvarsfordeling

Revisionen bygger ifølge lovgivningen på følgende fordeling af ansvar for årsregnskabet mellem museets ledelse og revisor:

4.1 Ledelsens ansvar

Det er ledelsens ansvar, at museets bogføring sker under iagttagelse af lovgivningens regler herom.

Det er ledelsens ansvar, at museets bogføring kontrolleres på en tilfredsstillende måde, og at det nødvendige grundlag for revision er til stede.

Det er ledelsens ansvar, at det gennem hensigtsmæssige forretningsgange samt registrerings- og kontrolsystemer sikres, at tilsigtede og utilsigtede fejl så vidt muligt forebygges samt opdages og korrigeres.

Ledelsen har endvidere ansvar for, at der hvert år udarbejdes et årsregnskab, der opfylder lovgivningens og vedtægternes regnskabsbestemmelser samt relevante regnskabsstandarder. Det er også ledelsens ansvar, at revisor har adgang til samtlige de oplysninger, som revisor anser for nødvendige til løsning af revisionsopgaven.

4.2 Revisors ansvar

Det er revisors ansvar at kontrollere, at det udarbejdede årsregnskab opfylder lovgivningens og vedtægternes regnskabsbestemmelser samt relevante regnskabsstandarder, og herunder at vurdere de af ledelsen afgivne oplysninger og udøvede regnskabsmæssige skøn. Det er også vores ansvar at kontrollere, at årsregnskabet ikke indeholder væsentlige fejl.

5. Revision af årsregnskabet

5.1 Årsregnskabet

Vi har afsluttet revisionen af det af ledelsen aflagte årsregnskab for 2009 for Københavns Museum. Årsregnskabet balancerer med følgende:

	<u>2009</u> <u>t.kr.</u>	<u>2008</u> <u>t.kr.</u>
Totale udgifter og indtægter	41.922	26.720

5.2 Risikovurdering og revisionsstrategi

Revisionen gennemføres med udgangspunkt i en af os udarbejdet revisionsstrategi. Revisionsstrategien skal sikre, at revisionen fokuseres mod de væsentligste og mest risikofyldte forretningsmæssige og administrative områder af betydning for årsregnskabet.

- Udstillingsaktivitet (styring af udgifter)
- Periodisering af omkostninger
- Styring af Københavns Museums egen samling
- Forvaltning af Københavns Museums midler

Revisionen har som følge heraf været koncentreret om følgende regnskabsposter og områder:

- Udgifter
- Samlingsrevision
- Forvaltningsrevision

På øvrige områder er risikoen for fejl i årsregnskabet vurderet som normal, og revisionens omfang vil derfor være mindre.

6. Kommentarer til årsregnskabet

6.1 Resultatopgørelsen

Vi har foretaget en analyse af resultatopgørelsens poster samt en sammenligning med tidligere år og budgettet. Bogføringen af museets aktiviteter er integreret i Københavns Kommunes bogføring.

Som et led i revisionen af kommunens forretningsgange er forretningsgangene endvidere gennemgået og fundet betryggende.

Vi har i forbindelse med revisionen af årsregnskabet revideret lønnen på 7 ansatte på museet. Gennemgangen af lønningerne har givet anledning til bemærkninger. Se under punkt 6.1.1.

Herudover har vi stikprøvevis kontrolleret 4 fratrådte medarbejdere i forhold til, om disse skulle have modtaget løn efter fratrædelsen. Denne gennemgang har ikke givet anledning til bemærkninger.

Der er særskilt gennemført stikprøvevis revision af museets bilag, samt påset at bogføringen er behørigt dokumenteret gennem foreliggende attesterede og anviste indtægts- og udgiftsbilag, og at beløbene er bogført korrekt. Herudover har vi gennemgået bilag efter statusdagen. Dette har givet anledning til bemærkninger. Se under punkt 6.1.2. og 6.1.3.

6.1.1 Pension af løn

I forbindelse med vores gennemgang af løn har vi konstateret, at

- en medarbejder har modtaget for lidt i pensionsbidrag i 53 måneder.

Forholdet er efterfølgende blevet rettet med tilbagevirkende kraft for hele perioden.

Ingen af forholdene var opdaget af hverken forvaltningen, museet eller de pågældende medarbejdere.

Efter det oplyste bliver lønoplysninger indberettet i et samarbejde mellem lønafdelingen, som er en del af Personale & Organisation og KMD Lønservice.

Jævnfør forvaltningens forretningsgang på lønområdet så skal alle indberetninger kontrolleres af en anden lønmedarbejder end den, som har forestået indberetningen. Herunder skal det kontrolleres, at KMD Lønservice har tastet de rigtige oplysninger i lønsystemet.

Hvis forretningsgangen på området havde været fulgt, så burde der som udgangspunkt ikke være fejl af denne type i lønsagerne.

Vi henstiller til, at der bliver mere fokus på området, og at forvaltningen følger sin egen forretningsgang fremadrettet.

6.1.2 Momsfejl

I forbindelse med vores gennemgang af årsregnskabet har vi konstateret enkelte bilag, hvor der ikke afløftes moms korrekt. Problemet opstår, når der er fakturaer med beløb, som der ikke må løftes moms af. Københavns Kommune vil således indhente et beløb i moms, som kommunen ikke er berettiget til. Samlet har vi fundet fejl for ca. 25 t.kr. Disse er pga. den beløbsmæssige størrelse ikke rettet i regnskabet.

6.1.3 Periodiseringsfejl

I forbindelse med vores gennemgang af bilag for 2010 har vi konstateret, at der ikke foretages fuld periodisering af udgifterne. I en stikprøve på 15 bilag var 3 bilag vedrørende 2009, men bogført i 2010. Det samlede beløb for de 3 bilag var ca. 57 t.kr. inkl. moms. Forholdet er ikke rettet i regnskabet for 2009.

Vi henstiller til, at der fremadrettet foretages en periodisering af såvel indtægter som udgifter. Samtidig bør Københavns Museum få fastlagt en klar regnskabspraksis både for indregning af udgifter og indtægter.

6.2 Balance

Københavns Bymuseum er juridisk en integreret del af Københavns Kommune og indgår derfor som en del af kommunens bogføring. Da museet ikke har selvstændig juridisk status kan der ikke opbygges en aktivmasse eller påtages gældsforpligtelser.

Det er således vores opfattelse, at der ikke kan opstilles en meningsfyldt økonomisk balance for Københavns Bymuseum, hvorfor krav til årsregnskabets indhold jf. bekendtgørelse nr. 1510 af 14. december 2006 § 2 stk. 4 ikke kan efterleves.

7. Faglig samlingsrevision

I overensstemmelse med bekendtgørelse nr. 1510 af 14. december 2006 § 7 er der blevet foretaget samlingsrevision den 29. oktober 2009.

Vi har foretaget en vurdering af museets registrerings-, accessions- og protokolprocedurer. Herunder er det undersøgt, om museets egne samlinger og inddeponerede genstande er registreret, og at protokol føres på en tydelig måde, således at der er sammenhæng mellem genstand og registrering.

Det er ligeledes undersøgt, om Københavns Museum har en procedure for registrering af, hvor de enkelte dele befinder sig i huset, ligesom deres fysiske tilstedeværelse stikprøvevis er kontrolleret.

Under vores revision af samlingen var der en genstand, som museet ikke umiddelbart kunne finde. Der var tale om 2 hæfter med vedtægter.

Museet oplyser, at de forventer at genstanden vil blive fundet på et senere tidspunkt. I forbindelse med statusrevisionen i juni 2010 var genstanden stadig ikke fundet.

Vi har taget museets forklaring til efterretning.

Det er vores konklusion, at Københavns Museum registrerer og fører protokol på en entydig måde, således at der er sammenhæng mellem genstand og registrering.

8. Kasse- og beholdningseftersyn

I overensstemmelse med bekendtgørelse nr. 1510 af 14. december 2006 § 6 er der blevet foretaget kasse- og beholdningseftersyn.

Vi har foretaget et uanmeldt beholdningseftersyn den 20. oktober 2009.

Eftersynet har ikke givet anledning til bemærkninger.

9. Forvaltningsrevision

Ved forvaltningsrevisionen foretages en overordnet bedømmelse af, om der er taget skyldige økonomiske hensyn ved forvaltningen af museets midler.

På baggrund af interview med museets daglige ledelse samt gennemgang af museets årsberetning er det vores vurdering, at Københavns Museum har tilrettelagt et hensigtsmæssigt og forsvarligt grundlag for styringen af museets aktiviteter som understøtter at der tages skyldige økonomiske hensyn ved forvaltningen af museets midler.

10. Øvrige oplysninger

10.1 Ledelsens regnskabserklæring

Som led i revisionen af vanskeligt reviderbare områder har ledelsen afgivet en regnskabserklæring over for os vedrørende årsregnskabet for 2009.

10.2 Eftersyn af bestyrelsens protokoller

Vi har foretaget kontrol af, at ledelsen overholder de pligter, som den i henhold til lovgivningen er pålagt med hensyn til at oprette og føre bøger, fortegnelser og protokoller mv.

11. Konklusion på den udførte revision

Vi har forsynet årsregnskabet med en revisionspåtegning uden forbehold, men med en supplerende oplysning, som følge af, at årsregnskabet ikke indeholder en balance, da Københavns Bymuseum er en integreret del af Københavns Kommune ligesom oplysninger om årets budget og sammenligningstal for det foregående år ikke fremgår af regnskabet.

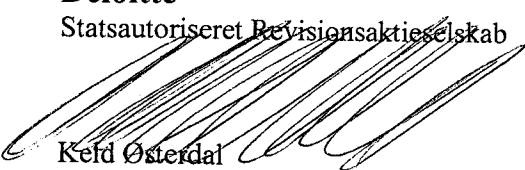
12. Erklæring

I henhold til lovgivningen skal vi erklære, at vi opfylder de habilitetsbetingelser, der er indeholdt i lovgivningen, og at vi under revisionen har modtaget alle de oplysninger, vi har anmodet om.

København, den 24. august 2010

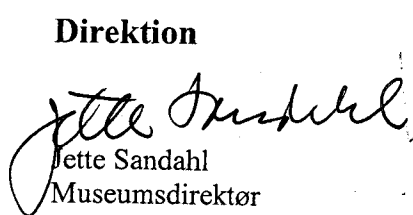
Deloitte

Statsautoriseret Revisionsaktieselskab

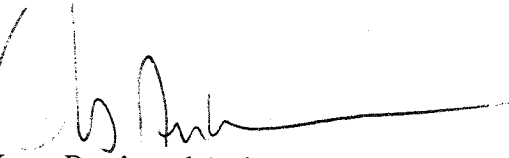


Keld Østerdal
statsautoriseret revisor

Direktion



Jette Sandahl
Museumsdirektør



Karen Bundgaard Andersen
Administrationschef

Fremlagt på bestyrelsesmødet, den

Bestyrelse

Pia Allerslev
Formand

Leslie Arentoft

Marialise Rømer

Peter Thiele

Ayfer Baykal

Simon Strange

Taner Yilmaz

Muhammad Aslam

Birthe Skaarup

Susanne Møller

Allan Ahmad